

Andreas Wacke (Köln)

**Discurso laudatorio dirigido a Wolfgang Waldstein
(Chile 2007)**

Es para mi un gran honor y motivo de satisfacción poder asistir al Acto académico de la presentación de la obra de Wolfgang Waldstein „*Lecciones sobre Derecho natural*“ en esta renombrada Pontificia Universidad Católica de Chile. Es una casualidad que el profesor Dr. don Patricio Carvajal haya terminado su traducción de estas lecciones justamente durante mi estancia como profesor invitado en su país. En esta ocasión quisiera repetir mis agradecimientos profundos y cordiales al prof. Carvajal y a su eminente Universidad. Él me regaló hace pocos días un ejemplar de la mencionada obra, así que he podido ya leer una gran parte de ella. Según mi primera impresión, la traducción está muy bien hecha, las frases son fácilmente comprensibles. Esto es un presupuesto óptimo para una larga difusión del libro. Su imprenta fue terminada el día de la festividad del arcángel San Miguel (29 de septiembre 2007), padrón del Sagrado Imperio Romano y simultáneamente protector de la Justicia – un Santo muy admirado por nuestro autor.

Durante los minutos que siguen, mi tarea es presentar el *curriculum* de Wolfgang Waldstein.

Ahora bien, el apellido ‚Waldstein‘ es bastante famoso, porque es sabido que Ludwig van Beethoven dedicaba su conocida „Waldstein-Sonate“ para piano a un antepasado de la misma familia, el Conde Ferdinand von Waldstein (1804). Existe inculso un cierto parentesco con el famoso duque y príncipe Wallenstein, caudillo en la guerra de los treinta años, quien fue inmortalizado por el poeta Friedrich von Schiller en una trilogía de dramas (1800).

El padre de Wolfgang, Ludwig von Waldstein, fue pianista y profesor de música en Finlandia. Su hijo Wolfgang nació en agosto de 1928 (es decir, hace 79 años) en Finlandia. A la edad de 11 años, al estallar la guerra entre Rusia y Finlandia (1939), la familia tuvo que escapar de Finlandia. En Salzburgo (Austria) Wolfgang Waldstein terminó sus estudios escolares con el Abitur (examen de matura). Entonces no existía todavía ninguna Universidad en Salzburgo. Por este motivo Wolfgang Waldstein estudió Derecho en Innsbruck, donde se graduó como Doctor en 1956. Su profesor en Derecho romano fue Arnold Herdliczka. Waldstein ha estudiado también Filosofía (teoría del conocimiento) en Nueva York. Después de su ‘Habilitation’ en Innsbruck fue llamado como Catedrático a la Facultad de Derecho en la recién fundada Universidad de Salzburgo. Ahí fue pronto elegido como primer Decano, y poco después Rector Magnífico de la joven Universidad (un año, respectivamente).

Entre los méritos que tiene Wolfgang Waldstein merece ser destacado la llamada del eminente prof. Max Kaser a la Universidad de Salzburgo. Kaser fue mi maestro durante un par de años en Hamburgo. Después de su jubilación, pronto se trasladó hacia Salzburgo, donde ha impartido su docencia durante cinco años más y escribió importantes estudios, entre ellos la excelente monografía sobre el *ius gentium* (traducido también al español por Francisco Javier Andrés Santos).

Waldstein ha desempeñado muy importantes papeles en la política universitaria de Austria e internacional. En este campo ha aceptado innumerables tareas académicas – sería imposible detallarlas en este momento. Waldstein ha dictado también numerosas conferencias en universidades europeas en diferentes idiomas (últimamente en esta Facultad de Derecho de la Pontificia Universidad Católica de Chile, por invitación de la Academia Internacional de Filosofía de Liechtenstein, donde Waldstein es miembro científico desde hace muchos años).

Entre las obras más importantes de Waldstein destacan tres monografías:

1. Su tesis de ‘Habilitation’ sobre el indulto en el Derecho penal romano, „*Römisches Begnadigungsrecht*“ del año 1964,¹ más tarde traducido en español bajo el título “*El Derecho de Gracia en Roma*”,²

2. Su obra principal *Operae libertorum*: una investigación impresionante y completa sobre los servicios obligatorios de los esclavos manumitidos en el Derecho romano,³

3. El importante manual iniciado alrededor de 1960 por Gerhard Dulckeit “*Römische Rechtsgeschichte*” fue desarrollado por Waldstein en 4 ediciones (desde 1975 hasta 1995).⁴

Un par de años Waldstein fue también uno de los coordinadores de la famosa Revista „*Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, romanistische Abteilung*“. En la búsqueda de nuevas fuentes llevó a cabo, incluso, en el año de 1971 una expedición científica en la república monástica griega en la montaña Athos. Sin embargo, su esperanza de encontrar allí algunos palimpsestos latinos con contenido jurídico (así como B. G. Niebuhr en 1816 encontró en la biblioteca monástica de Verona en un *codex rescriptus* las famosísimas

¹ Reseña de J. GAUDEMET, SDHI 31 (1965) 359-362; DE MARINI AVONZO, Iura 16 (1965) 363-369; TH. MAYER-MALY, ZSS 83 (1966) 492-496. Otras numerosas reseñas han sido mencionadas en M. SARGENTI (a cura di), *Index operum ad ius Romanum pertinentium* I (Ticini=Pavia 1978) sub voce ,*abolitio*’ pág. 4.

² Traducción española realizada por Björn Arp, 2000, *sine loco*, ISBN: 84-607-0498-X.

³ Forschungen zur antiken Sklaverei Band 19, Stuttgart 1986, 467 páginas. Sobre esto, principalmente la reseña escrita por M. RAINER, *Humanität und Arbeit im römischen Recht*, en: *Zeitschrift der Savigny-Stiftung [ZSS]* 105 (1988) 745-770; además M. TALAMANCA, BIDR 90 (1987) 626-632; C. MASI DORIA, Iura 37 (1986) 168-177; R. MARTINI, Index 19 (1991) 473-482; O. E. TELLEGEN-COUPERUS, TRG 58 (1990) 154-160.

⁴ La última, décima edición, fue trabajado por J. M. Rainer: WALDSTEIN/RAINER, *Römische Rechtsgeschichte* (C. H. Beck-Verlag, München 2005), 293 S.

Institutiones de Gaio) entre los aproximadamente 12.000 manuscritos griegos del Medioevo, con una excepción no se logró el objetivo.⁵

Por sus múltiples méritos Waldstein ha recibido muchas distinciones y galardones. Entre ellos destacan la Gran Medalla de Oro por servicios notables de la República de Austria, y el otorgamiento del grado de Doctor *honoris causa* de la Facultad de Derecho de Miskolc (Hungría). En ocasión de su 65 cumpleaños le fue ofrecido un importante libro en homenaje (Festschrift) titulado „*Ars boni et aequi*“ (1993) con contribuciones de los más renombrados romanistas europeos. Este volumen contiene también un índice de sus obras más importantes hasta el año de 1992. Además, seis de sus principales ensayos aparecieron en traducción italiana en un compendio bajo el título “*Saggi sul diritto non scritto*”.⁶

Desde 1994 es miembro de la Academia Pontificia para la Vida, y desde 1999 es miembro del Consejo Directivo de esta Academia. En numerosos escritos y conferencias lucha apasionadamente en contra del aborto y a favor de la protección del nascituro.⁷ Después de su jubilación en Salzburgo, fue profesor a tiempo completo en la Facultad civil de Derecho de la Pontificia Universidad Lateranense de Roma durante dos años (1996-1998), donde yo he tenido el honor de impartir a la par de él en la enseñanza de la historia jurídica europea. Sus cátedras impartidas en la Universidad Lateranense se publicaron en el año 2001 en italiano bajo el título “*Teoria Generale del Diritto*”.

Desde 1952 está casado con María Teresa, con quien ha tenido seis hijos. La pareja tiene una cuantía de nietos (no menos de 24) e incluso cinco bisnietos. Una parte de ellos vive en América del Norte, porque la esposa es de origen norteamericano.

Waldstein es un fervoso creyente. Defiende enérgicamente la autenticidad de la Sábana Santa conservada en la catedral de Turín: Según Waldstein se trata del verdadero tejido del sepulcro de Jesucristo en el Gólgata. A favor de esta (controvertida) creencia Waldstein ha pronunciado un par de conferencias y ha escrito incluso un libelo con ilustraciones.⁸

Waldstein lleva una vida muy sana. Por convicción, no fuma en absoluto, y nunca toma una copita de vino. En su vida privada, por otro lado es un gran montañero y alpinista. Yo he podido acompañarlo en el senderismo dos veces, en Austria y en Italia en los alrededores de Roma. Más de treinta veces ha subido la cumbre del Dachstein (a una distancia alrededor de 70

⁵ Véase el informe de WALDSTEIN, *Zur Epanagoge cum Prochiro composita: Eine Palimpsesthandschrift der Klosterbibliothek Lavra (Berg Athos)*, ZSS 91 (1974) 375 ff., esp. 376.

⁶ Padova, Cedam, 342 páginas. Traducción por Iole Fagnoli, introduzione a cura di Umberto Vincenti.

⁷ Esta convicción influye también su interpretación de fuentes jurídicas romanas, por último véase p. ej. WALDSTEIN, *Ein säkulares Missverständnis über das Kind im Mutterleib*, en: *Orbis Iuris Romani* 10 (Trnava 2005) 229 ss., crítico contra W. SIMSHÄUSER, *ibid.* p. 215 ss., con un epílogo de A. WACKE, p. 238 ss.

⁸ WALDSTEIN, *Neueste Erkenntnisse über das Turiner Grabtuch. Auch Atomforschung erweist Echtheit* (2. Auflage Christiana-Verlag Stein am Rhein 2000).

km en el sur de Salzburgo). Esta cima tiene casi tres mil metros de altura, y Waldstein asciende habitualmente empezando a media noche, con el objetivo de asistir a la salida del sol sobre el glaciar.

Curiosamente (y para finalizar), Waldstein es también un aficionado escultor de madera. Sus obras de talla representan ante todo vírgenes. Puede ser que un buen amigo suyo reciba en el día de Navidades una foto del Belén con la Sagrada Familia, obra en madera tallada por las manos del famoso romanista Wolfgang Waldstein.